

evolution

www.evolutionbuild.com

evolution

RAGE 3/12B

255mm (10") TCT Multipurpose
Double Bevel Sliding Mitre Saw

Instruction Manual

Read instructions before operating this tool.



NL Instructies

Lees de instructies voordat u dit hulpprogramma.

FR Manuel D'Instruction

Lisez les instructions avant d'utiliser cet outil.

DE Gebrauchsanweisung

Lesen sie, bevor sie dieses tool.

GR Εγχειρίδιο Οδηγιών

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εκτέλεση αυτού του εργαλείου.

IT Manuale Di Istruzioni

Leggere le istruzioni prima di utilizzare questo strumento.

PT Manual De Instruções

Ler instruções antes de utilizar esta ferramenta.

ES Manual De Instrucciones

Lea las instrucciones antes de utilizar esta herramienta.



EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We, Evolution Power Tools Limited, Venture One, Longacre Close, Sheffield, S20 3FR as the supplier of the product listed below:

RAGE3 255mm TCT Multipurpose
Double Bevel Sliding Mitre Saw

Part Number RAGE3255DB1 / RAGE3255DB2
/ RAGE3255DB2EU
Voltage 110/230v
Power 1800W

Declare, under our sole responsibility that the equipment to which this document relates, is in conformity with the following standards or other normative documents:

- EN60335-1: 1994+A1+A2+A11-A16
- EN55014-1: 2000+A1+A2
- EN55014-2: 1997+A1
- EN61000-3-2: 2000
- EN61000-3-3: 1995+A1
- EN61000-3-11: 2000
- EN60745-1/A1:2003
- EN60745-2-5:2003

And thereby conforms to the protection requirements of Council Directive **73/23/EEC** amended by **93/68/EEC** relating to the Low Voltage Directive, Council Directive **98/37/EEC** relating to the Machine Directive and Council Directive **89/336/EEC** relating to the EMC Directive, and is compliant with Council Directive **2002/95/EC** in relation to the Restriction of Hazardous Substances in electrical & electronic equipment (RoHS). EU Directive **2002/95/EC** restricts the use of the 6 substances below in the manufacture of specific types of electrical equipment. Whilst this restriction does not legally apply to components, it is recognized that component 'compliance' is relevant to many customers.

Evolution Power Tools definition of RoHS Compliance:

- The product does not contain any restricted substances in concentrations and applications banned by the directive and for components, the product is capable of being worked at the higher temperatures required by lead-free soldering.
- The restricted substances and maximum allowed concentrations in homogenous materials are, by weight:

Lead – 0.1%
Mercury – 0.1%
PBB (Polybrominated Biphenyls) – 0.1%
PBDE (Polybrominated Diphenyl Ethers) – 0.1%
Hexavalent Chromium – 0.1%
Cadmium – 0.01%

Level of Sound pressure according to
86/188/EEC, 98/37/EEC & 2000/14/EC

Guaranteed Sound Power Level 98.08 dB(A)

All relevant technical documentation is held at Evolution Power Tools Ltd, Sheffield, United Kingdom.

Authorised By



Mr Matthew J Gavins
Managing Director

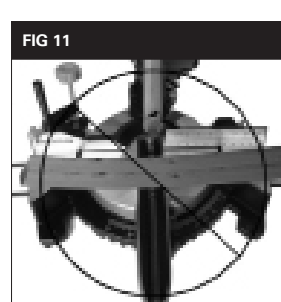
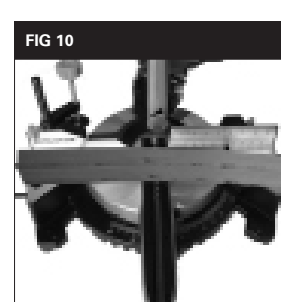
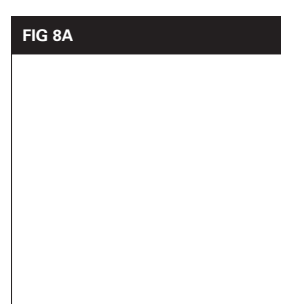
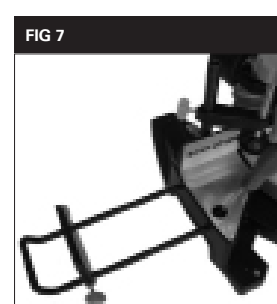
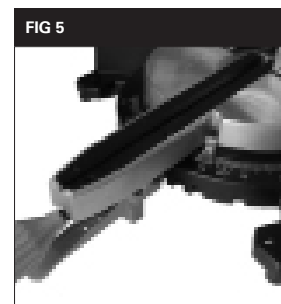
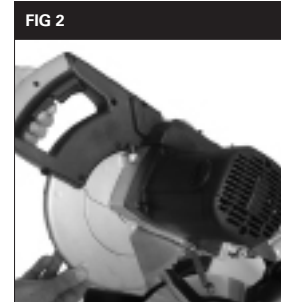
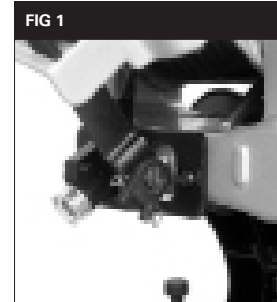
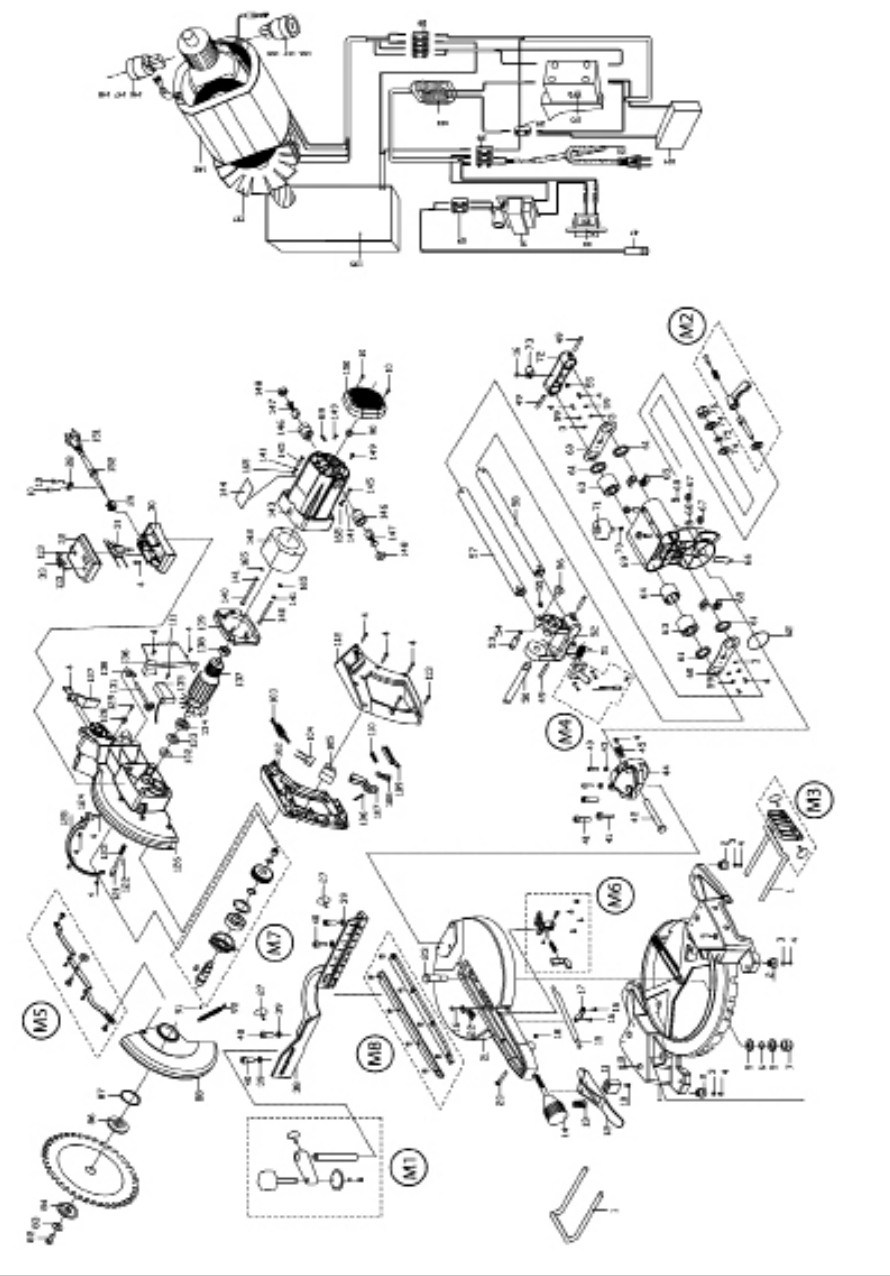


9th May 2007

GB	07
NL	13
FR	19
DE	25
GR	31
IT	37
PT	43
ES	49



RAGE3-DB



GB

Instruction Manual

Read instructions before operating this tool.



IMPORTANT

GB

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, before using this equipment check that the voltage is correct and that all handles and parts are firmly secured. If you are uncertain about any aspect of using this equipment, please contact our Technical Helpline.

Technical Helpline UK: 0870 609 2297
Technical Helpline USA: 1-866-EVO-TOOL

RAGE3 Multipurpose Sliding Mitre Saw

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools Rage 3 Sliding Mitre Saw. Please complete and mail your product registration card. Doing so will validate your machine's warranty period and ensure prompt service if needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

GB

To reduce the risk of electric shock, this equipment is fitted with an approved cord and plug for its intended Country of use. Do not change the plug in any way.

GENERAL SAFETY RULES

GB

WARNING: For your own safety.
Read instruction manual before operating mitre saw.

1. **KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
2. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
3. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
4. **DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lit.
5. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept a safe distance from work area.
6. **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
7. **USE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
8. **WEAR PROPER APPAREL.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewellery which may get caught in moving parts. Non-slip footwear recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. **ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
10. **SECURE WORK.** Use clamps to hold work when practical. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
11. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
12. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
13. **DISCONNECT TOOLS** before servicing and when changing accessories, such as blades.
14. **REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in off position before plugging in.
15. **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Only use genuine Evolution accessories.
16. **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
17. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function - check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

18. Keep hands out of path of saw blade.
19. Never reach around saw blade.
20. Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.
21. Disconnect power before changing blade, servicing or cleaning.
22. To reduce the risk of injury, return carriage to the full rear position after each crosscut operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTION.

1. Although compact, this saw is heavy. To reduce the risk of back injury, get help whenever you have to lift the saw.
2. To reduce the risk of back injury, hold the tool close to your body when lifting. Bending your knees so you can lift with your legs, not your back. Lift by using the handhold areas at each side of the bottom of the base.
3. Never carry the mitre saw by the power cord or the trigger grip of the handle. Carrying the tool by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in electric shock or fire.
4. Before removing the saw from the carton tighten the slide lock knob to guard against sudden movement.
5. Place the saw on a secure stationary work surface and check the saw over carefully.
6. **Warning.** Do not stare directly at the laser beam. A hazard may exist if you deliberately stare into the beam, please observe all safety rules as follows.
 - The laser beam shall not be deliberately aimed at personnel and shall be prevented from being directed towards the eyes of a person.
 - Always ensure the laser beam is aimed at the workpiece without reflective surfaces, i.e. wood or rough coated surfaces are acceptable.
 - Do not change the laser light assembly with a different type.

SPECIFICATIONS **GB**

Model RAGE3
 Motor (230v ~ or 110v ~ 50/60 Hz) (Watts) 1800
 RPM No Load (min-1) 2500
 Recommended Maximum Duty Cycle (Minutes) 30
 Sound Pressure Level (Under Load) (dB(A)) 98
 Vibration Level (Under Load) (m/s2) 1.98
 Weight 19.6Kg

Blade Dimensions
 Maximum Diameter (10") 255mm
 Bore Diameter (1") 25.4mm
 Thickness (1/16") 2mm

Maximum Cutting Capacity			
Mitre	Bevel	Max Width Of Cut	Max Depth Of Cut
90°	90°	300mm (11.81")	75mm (2.95")
45°L / 45°R	45°	210mm (8.26")	40mm (1.57")
45°L / 45°R	90°	210mm (8.26")	75mm (2.95")
90°	45°	300mm (11.81")	40mm (1.57")
Optimum Cutting Thickness (Mild Steel Plate) (1/4") 6mm			

Standard Equipment Supplied With Unit
 Multipurpose Blade, Box Spanner, Operating Instructions.

ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard accessories supplied with this machine, other accessories are available to improve its performance, these include the following items:

- Clamping System** - the design of this machine allows for the use of one top clamp.
- Diamond Blade** - Convert this machine to a 'Tile Cutter'. By replacing the standard TCT Blade with the optional Diamond Blade, this machine becomes a tile cutter - suitable for most ceramic / porcelain tiles.

Additional accessories can be obtained by contacting your local dealer (or Evolution Power Tools).

ASSEMBLY **GB**

MOUNTING THE MITRE SAW

WARNING: To reduce the risk of injury from unexpected saw movement, place the saw in the desired location either on a workbench or other recommended leg set. The base of the saw has four holes to mount the mitre saw. If the saw is to be used in one location, permanently fasten it to the workbench or leg set.

- Tighten the sliding rail, mitre and bevel locks.
- Place the saw so other people cannot stand behind it. Thrown debris could injure people in its path.
- Place the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
- Support the saw so the table is level and the saw does not rock.
- Bolt or clamp the saw to its support.

INSTALLING OR REMOVING THE BLADE

WARNING: Only use genuine Evolution blades which are designed for this machine.

- Ensure cutting head is up.
- Remove the guard retaining clip. (Fig. 1)
- Press safety lock button in and lift up the lower blade guard. (Fig. 2)
- Press the black lock button to lock the arbor. (Fig. 3)
- Using the supplied spanner, release the arbor screw to remove the blade. (Fig. 4)
- Install the new 255 mm (10") blade. Make sure the rotation arrow on the blade matches the clockwise rotation arrow on the upper guard. The blade teeth should always point downward at the front of the saw.
- Install the blade washer and arbor screw.
- Turn box spanner to secure the blade.
- Tighten arbor screw using moderate force, but do not overtighten.
- Replace the guard retaining clip. (Fig. 1)
- Ensure the spanner is removed before operating the machine.

DEBRIS COLLECTION BAG

The Debris Collection Bag should be attached at the debris extraction port.

- Slide the frame of the collection bag on to the outlet of the extraction port, ensuring that it is firmly connected.
- To release the bag, slide the frame in the opposite direction.

WARNING - Before cutting metal materials, the collection bag **MUST** be emptied of all debris, using the convenient side zip.

FITTING THE REPEAT STOP

- Loosen the thumb screw to allow the arms of the workpiece supports into the holes in the repeat stops.
- Tighten the thumb screws firmly to minimize movement on the workpiece support.
- Attach the workpiece support as detailed below.

NOTE: By loosening the thumb screws the repeat stop can be adjusted to required widths for each application.

FITTING THE WORKPIECE SUPPORT (Fig.7)

- Loosen the support retaining screw located on the turntable.
- Insert the workpiece support into the retaining holes in the base.
- Tighten the retaining screw.

FITTING THE UPPER WORKPIECE CLAMP (Fig.8)

- Fit the clamp to the retaining hole that best suits the cutting application, ensuring that it is fully pushed down.
- Tighten the thumbscrew to lock the pillar.
- Put the workpiece to be cut onto the saw bed.
- Adjust the clamp so that it securely holds the workpiece.

DEPTH STOP (Fig. 9)

Use of the depth stop feature means that the blade will not cut completely through the workpiece depending on the depth that it is set to. This allows the operator to cut slots in the workpiece.

NOTE: It is advisable that the depth of cut is checked using a scrap piece of timber prior to undertaking the workpiece. By making a cut in the workpiece and then slightly moving the workpiece to the left or right before repeating, it is possible to perform trenching cuts in the workpiece.

To use the depth stop feature follow these steps:

- Loosen the wing nut.
- Adjust the thumb knob to the required depth.
- Once set to the desired depth, tighten the wing nut against the retaining bracket to lock the depth stop and ensure that there is no movement.

CLEARING JAMMED MATERIAL

- Turn mitre saw "OFF" by releasing trigger switch.
- Wait for all moving parts to stop.
- Unplug the mitre saw.
- Remove jammed material from the unit.

OPERATING INSTRUCTION **GB**

DISCONNECT THE MITRE SAW AND INSPECT YOUR SAW BEFORE EACH USE.

WARNING: To reduce the risk of injury, always unplug the saw before changing or adjusting anything. Compare the direction of rotation arrow on the guard to direction arrow on the blade. The blade teeth should always point downward at the front of the saw. Tighten the arbor screw. Tighten the cover plate screw.

PREPARING TO MAKE THE CUT

CAUTION: NEVER pull the saw toward you during a cut. The blade can suddenly climb up on top of the workpiece and force itself toward you.

- Avoid awkward operations & hand positions where a sudden slip could cause fingers or hand to move into the blade.
- Cut only one workpiece at a time.
- Clear everything except the workpiece and related support devices away from the blade before turning the mitre saw on.
- Secure workpiece using clamps to hold the workpiece securely.

MAKING COMMON SLIDE COMPOUND CUTS

There are two types of cuts that can be made with the slide compound mitre saw.

Slide Cutting - Loosen the side lock knob and move the cutting head towards the operator. The saw blade is lowered into the workpiece and then pushed to the rear of the saw to complete the cut. Used for cutting wide pieces.

1. Put wood against fence and secure with clamp as appropriate.
2. Loosen the slide lock knob.
3. Grasp the saw handle and pull the carriage until the arbor (centre of saw blade) is over the front edge of the workpiece.
4. Press the lower guard unlock lever for saw head release.
5. Switch on the saw and allow the saw to reach full speed.
6. Push the saw handle all the way down and cut through the leading edge of the workpiece.
7. Gently push the saw handle towards the fence completing the cut.
8. Push power head to full rear position after each cut.
9. Release the trigger to switch off the saw and allow blade to come to a complete stop before moving hands or remove the workpiece.

Chop Cutting - The slide lock knob is tightened and the saw handle is pushed down to cut through the workpiece. This type of cut is used mainly for narrow pieces.

1. Slide the cutting head to the rear as far as it will go.
2. Lock slide lock knob.
3. Place the workpiece on table and against fence and secure with clamp as appropriate.
4. Grasp the saw handle.
5. Turn on saw and allow the saw to reach full speed.
6. Press the lower guard unlock lever for saw head release.
7. Push the saw handle down and cut the workpiece.
8. After cut is complete turn off saw, allow blade to completely stop.

WARNING: For your convenient use, the saw has a blade brake. Never rely on it to replace proper use of the guard on your saw.

BODY AND HAND POSITION

1. Never place hands near cutting area and keep hand away from the path of blade.
2. Hold workpiece firmly to the fence to prevent movement toward the blade.
3. Before making a cut. Make a dry run with the power off so you can see the path of the blade.
4. Keep hands in position until trigger has been released and the blade has completely stopped.

MITRE CUT (Fig. 5)

An angle of up to 45° left or right can be obtained using the unit.

1. Loosen the sliding rail locking knob, push the saw handle back as far as it will go and lock the handle.
2. Loosen the mitre angle lock knob.
3. Pull up the mitre angle set lever.
4. Turn the table unit to the desired angle is indicated on the mitre angle pointer.
5. Tighten the angle lock knob to hold the desired angle.
6. Start the saw and allow it to reach full speed before commencing the cut.

BEVEL CUT (Fig. 6)

1. Lock the cutting head down with the cutting lock knob.
2. Loosen the bevel lock.
3. Adjust angle until the bevel angle point reaches the desired bevel angle.
4. Tighten the bevel lock.
5. Stand to the left side of the handle to make the cut.

COMPOUND CUT

When a compound cut is required. Select the desired bevel and mitre positions.

CUTTING BOWED MATERIAL (Fig 10 & 11)

Before cutting a workpiece, check to make sure it is not bowed. If it is bowed, the workpiece must be positioned and cut as illustrated. Do not position workpiece incorrectly or try to cut the workpiece without the support of the fence. This will cause pinching of the workpiece on the blade. The workpiece could suddenly jump or move and your hand could hit the blade.

MAINTENANCE GB

CLEANING

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Regularly clean the tool's air vents with compressed dry air.

DO NOT ATTEMPT TO CLEAN BY INSERTING POINTED OBJECTS THROUGH OPENINGS.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

DOUBLE BEVEL FACILITY GB

Mitre	Bevel	Max Width Of Cut	Max Depth Of Cut
90°	90°	320mm (12.59")	75mm (2.95")
45°L / 45°R	45° / - 45°	225mm (8.85")	40mm (1.57")
45°L / 45°R	90°	225mm (8.85")	75mm (2.95")
90°	45° / - 45°	320mm (12.59")	40mm (1.57")

BEVEL CUT to 45° Left (Fig. 6)

1. Lock the cutting head down with the cutting head lock knob.
2. Loosen the bevel lock.
3. Adjust angle until the bevel angle point reaches the desired bevel angle.
4. Adjust the fence guard to allow for slide mechanism.
5. Tighten the bevel lock.
6. Stand to the left side of the handle to make the cut.

BEVEL CUT to 45° Right (Fig. 6.1)

1. Lock the cutting head down with the cutting head lock knob.
2. Pull out the bevel right lock release.
3. Adjust angle until the bevel angle point reaches the desired bevel angle.
4. Adjust the fence guard to allow for slide mechanism.
5. Replace the bevel right lock release.
6. Stand to the left side of the handle to make the cut.

12 MONTHS WARRANTY GB

EVOLUTION POWER TOOLS RESERVES THE RIGHT TO MAKE IMPROVEMENTS AND MODIFICATIONS TO DESIGN WITHOUT PRIOR NOTICE.

Evolution Power Tools will, within twelve (12) months from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship, provided the product warranty registration card has been returned to Evolution Power Tools. This warranty is void if the tool being returned has been used to cut materials beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the saw has been damaged by accident, neglect, or improper service. This warranty does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. There is no warranty - written or verbal - for saw blades. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use or merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages. No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorised to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools. Questions relating to this limited warranty should be directed to the company's head office, or call the appropriate helpline number.

FR

Manuel D'Instruction

Lisez les instructions avant d'utiliser cet outil.



IMPORTANT

FR

Veuillez lire attentivement et dans leur totalité ces instructions de sécurité et de fonctionnement. Pour votre propre sécurité, avant d'utiliser cet équipement, vérifiez que la tension est correcte et que toutes les pièces ainsi que les poignées sont fermement fixées. Si vous avez un doute concernant tout aspect de l'utilisation de cet équipement, veuillez contacter notre Assistance Technique.

Assistance Technique R-U 0870 609 2297
Assistance Technique USA 1-866-EVO-TOOL

SCIE À ONGLETS POLYVALENTE RAGE3

Félicitations ! Vous venez d'acquérir une scie à onglets RAGE3 par Evolution Power Tools. Veuillez compléter et nous renvoyer votre carte d'enregistrement de produit. Ceci permettra de valider la garantie de votre machine et d'assurer un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir sélectionné un produit Evolution Power Tools.

ATTENTION: CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour réduire le risque de choc électrique, cette machine est équipée d'un cordon et d'une prise aux normes du pays dans lequel elle sera utilisée. Ne changez pas la prise de quelque façon que ce soit.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

FR

AVERTISSEMENT

Pour votre propre sécurité. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser la scie à onglets.

1. GARDER LES PROTECTIONS EN PLACE et en état de marche.
2. RETIRER LES CLAVETTES DE RÉGLAGE ET LES CLÉS. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clavettes de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
3. MAINTENIR L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE. Les aires de travail et les établis encombrés favorisent les accidents.
4. NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés, ou ne les exposez pas à la pluie. Maintenez un bon éclairage de l'aire de travail.
5. ÉLOIGNER LES ENFANTS. Tous les visiteurs doivent se tenir à une distance de sécurité de l'aire de travail.
6. NE PAS FORCER L'OUTIL. Il effectuera le meilleur travail et dans des conditions de sécurité maximales au régime pour lequel il a été conçu.
7. UTILISER LA RALLONGE ADÉQUATE. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une avec assez de capacité pour supporter le courant requis par votre produit. Une rallonge trop faible entraînera une chute de la tension de ligne causant une perte de puissance et une surchauffe.
8. SE VÊTIR CORRECTEMENT. Ne pas porter de vêtements amples, de gants, de cravate, de bagues, de bracelets ou d'autres bijoux pouvant se coincer dans les pièces mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est conseillé. Portez une protection pour tenir les cheveux longs.
9. TOUJOURS UTILISER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Portez toujours un masque anti-poussière ou une protection faciale si la découpe produit de la poussière. Les lunettes de vue n'ont que des lentilles résistantes aux chocs, il NE S'AGIT PAS de lunettes de sécurité.
10. FIXER LA PIÈCE. Utilisez des serre-joints pour maintenir la pièce lorsque c'est nécessaire. Cela sera plus sûr que de maintenir la pièce à deux mains et libérera ces dernières pour le travail.
11. NE PAS TROP SE PENCHER. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
12. ENTRETENIR LES OUTILS AVEC SOIN. Maintenez les outils aiguisés et propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivez les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
13. DEBRANCHER LES OUTILS avant tout travail de réparation et lors du remplacement d'accessoires tels que les lames.
14. ÉVITER TOUT MISE EN MARCHÉ INOPINÉE. Assurez-vous que l'interrupteur est bien en position « off » avant le branchement.
15. UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS. N'utilisez exclusivement que des accessoires Evolution d'origine.

16. NE JAMAIS MARCHER SUR L'OUTIL. Des blessures graves peuvent se produire si l'outil est renversé ou si l'outil de découpe est démarré de manière inopinée.

17. VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES. Avant de continuer à utiliser l'outil, inspectez attentivement les protections ou autres pièces endommagées pour voir si l'outil pourra fonctionner correctement et effectuer le travail pour lequel il est conçu. Vérifiez l'alignement et le couplage des pièces mobiles, le voilage des pièces mobiles, la présence de pièces cassées, le montage, et toute autre condition susceptible d'affecter son bon fonctionnement. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou être remplacée.

18. Gardez vos mains à l'écart de la trajectoire de la lame de la scie.

19. Ne vous penchez jamais au-dessus de la lame de la scie.

20. Éteignez l'outil et attendez que la lame de la scie soit totalement arrêtée avant de déplacer le travail ou de changer des paramètres.

21. Débranchez l'alimentation avant de changer la lame, de procéder à des réparations ou au nettoyage.

22. Pour réduire le risque de blessure, remplacez complètement le chariot à sa position arrière après chaque taille croisée.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR VOUS Y RÉFÉREZ ULTÉRIEUREMENT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Bien qu'elle soit compacte, cette scie est lourde. Pour réduire le risque de blessures au dos, demandez de l'aide à chaque fois que vous avez besoin de soulever la scie.
2. Pour réduire le risque de blessure ou de dos, maintenez l'outil près de votre corps lorsque vous le soulevez. Pliez vos genoux de manière à utiliser vos jambes et non votre dos pour soulever l'outil. Soulevez-le en utilisant les zones de prise de chaque côté en dessous de la base.
3. Ne portez jamais la scie à onglets par le cordon ou par la gâchette de réglage de la poignée. Portez l'outil par le cordon peut endommager l'isolation ou les branchements du câble et entraîner un choc électrique ou déclencher un incendie.
4. Avant d'enlever la scie du carton, resserez le pommeau de verrouillage de la glissière pour empêcher tout mouvement soudain.
5. Placez la scie sur une surface de travail stable et sécurisée et vérifiez la scie avec précaution.
6. Avertissement. Ne regardez pas directement le rayon laser. Ce peut être dangereux de fixer de manière délibérée le rayon, veuillez observer toutes les consignes de sécurité comme suit

- Le rayon laser ne doit pas être volontairement dirigé sur une personne et il ne doit pas être dirigé dans les yeux d'une autre personne.
- Assurez-vous que le rayon laser est dirigé vers la pièce à travailler sans surface réfléchissante, c.-à-d. du bois ou des surfaces non polies sont acceptables.
- Ne changez pas le montage de lumière laser par un autre.

SPECIFICATIONS

FR

Modèle RAGE3

Moteur (230v ~ 50/60Hz)	1800W
TPM À vide (min ⁻¹)	2500
Cycle de service maximum recommandé (minutes)	30
Niveau de pression acoustique (en charge) dB (A)	98
Niveau de vibration (en charge) (m/s ²)	1.98
Poids	19.6 Kg
Diamètre maximum	255mm
Diamètre d'alésage	25.4mm
Épaisseur	2mm

Capacité de coupe maximum

Mitre	Biseau	Largeur de coupe maximum	Profondeur de coupe maximum
90°	90°	300mm (11.81")	75mm (2.95")
45°L / 45°R	45°	210mm (8.26")	40mm (1.57")
45°L / 45°R	90°	210mm (8.26")	75mm (2.95")
90°	45°	300mm (11.81")	40mm (1.57")

Épaisseur de coupe optimum (plaque d'acier doux): 3mm

Équipement standard fourni avec la machine:

1 MultiBlade, 1 clé de boîtier, 1 Mode d'emploi.

ACCESSOIRES SUPPLEMENTAIRES

En plus des accessoires standards fournis avec la machine, d'autres accessoires peuvent être utilisés pour améliorer les performances de l'outils. Ces accessoires sont notamment:

1. Système de fixation - Cette machine est conçue de façon à permettre l'utilisation de 1 dispositifs de serrage supérieur et/ou 2 avant (si nécessaire); ces deux systèmes sont proposés comme accessoires en option. (Remarque: 1 x dispositif de serrage supérieur, 1 x dispositif de serrage avant sont fournis en standard avec la machine).

2. Lame diamant - Cette machine peut être utilisée pour couper le carrelage. Il suffit pour cela de remplacer la lame TCT standard par la lame diamant proposée en option et la machine peut être utilisée pour découper les carreaux - et notamment la plupart des carrelages et céramiques.

Pour obtenir ces accessoires supplémentaires, il vous suffit de contacter votre fournisseur local (ou la société Evolution Power Tools).

MONTAGE

FR

MONTER LA SCIE À ONGLETS

AVERTISSEMENT: pour réduire le risque de blessures entraînées par un mouvement inopiné de la scie, placez la scie à l'endroit désiré ou sur un établi ou autre piètement conseillé. La base de la scie comporte quatre trous pour y monter la scie à onglets. Si la scie ne sera utilisée qu'à un seul endroit, fixez-la de manière permanente à l'établi ou au support à pied.

1. Resserrez le rail de glissière, les verrous de biseau et d'onglet.
2. Placez la scie afin qu'aucune autre personne ne puisse se positionner derrière elle. Les projections de débris peuvent blesser toute personne se trouvant dans sa trajectoire.
3. Placez la scie sur une surface fixe et à niveau où vous aurez assez d'espace pour manipuler et maintenir la pièce à travailler.
4. Maintenez la scie de manière à ce que la table soit à niveau et que la scie ne soit pas instable.
5. Boulonnez ou coinciez la scie sur son support.

INSTALLATION OU ENLÈVEMENT DE LAME

AVERTISSEMENT: N'utilisez exclusivement que des lames Evolution d'origine conçues pour cette machine.

1. Assurez-vous que la tête de coupe est vers le haut.
2. Enlevez la pince de retenue de protection. (Fig.1)
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité et soulevez la protection de lame inférieure. (Fig.2)
4. Appuyez sur le bouton de verrouillage noir pour verrouiller l'arbre. (Fig.3)
5. En utilisant la clé fournie, libérez la vis de l'arbre pour enlever la lame. (Fig.4)
6. Installez la nouvelle lame de 255 mm (10 "). Assurez-vous que la flèche de rotation sur la lame correspond à la flèche de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre sur la protection supérieure. La dent de la lame doit toujours pointer vers le bas au devant de la scie.
7. Installez la rondelle d'aube et la vis d'arbre.
8. Tournez la clé de boîtier pour fixer la lame.
9. Resserrez la vis d'arbre avec une force modérée, mais ne serrez pas trop fort.
10. Remplacez la pince de retenue de protection. (Fig.1).
11. S'assurer que la clé soit enlevée avant d'utiliser l'outil.

SAC DE RECUPERATION DES DEBRIS

Le sac de récupération des débris doit être fixé au niveau de l'orifice d'expulsion des débris.

1. Glissez le cadre du sac de récupération sur l'orifice d'expulsion, en s'assurant qu'il est bien fixé.
2. Pour détacher le sac, faire glisser le cadre dans le sens opposé.

AVERTISSEMENT - Avant de procéder à une découpe d'un métal quel qu'il soit, assurez vous que le sac de récupération est VIDE, en ouvrant la fermeture prévue à cet effet.

INSTALLER LA BUTÉE DE RÉPÉTITION

1. Libérez le serre-joint à serrage par vis pour permettre aux supports des bras de la pièce à travailler de s'insérer dans les trous dans les butées de répétition.
2. Resserrez les serre-joints à serrage par vis fermement pour réduire le mouvement sur le support de pièce.
3. Attachez le support de pièce comme indiqué ci-dessous.

REMARQUE: En relâchant les vis à papillon la butée de répétition peut être réglée à la largeur souhaitée pour chaque application.

INSTALLER LE SUPPORT DE PIÈCE (Fig.7)

1. Libérez la vis de retenue du support situé sur la table pivotante.
2. Insérez le support de pièce dans les trous de retenue de l'embase.
3. Serrez les vis de retenue.

INSTALLER LE SERRE-JOINT DE PIÈCE SUPERIEUR (Fig.8)

1. Installez le serre-joint au trou de retenue qui correspond le mieux à la découpe en vous assurant qu'elle est complètement enfoncée.
2. Resserrez la vis à papillon pour verrouiller l'axe.
3. Placez la pièce devant être coupée sur la table de découpe.
4. Réglez le serre-joint de manière à ce qu'il maintienne fermement la pièce.

BUTÉE DE PROFONDEUR (Fig.9)

L'utilisation de la fonctionnalité de butée de profondeur signifie que la lame ne coupera pas complètement la pièce selon la profondeur réglée. Ceci permet à l'opérateur de tailler des fentes dans la pièce.

REMARQUE:

Il est conseillé d'utiliser une chute pour vérifier la profondeur de coupe avant d'utiliser la pièce à travailler. En taillant la pièce et en la déplaçant légèrement vers la gauche ou vers la droite avant la répétition, il est possible de creuser dans cette dernière.

Faut utiliser la fonctionnalité de butée de profondeur, veuillez suivre les étapes suivantes:

1. Libérez l'écrou à oreilles.
2. Réglez la pommeau à la profondeur souhaitée.
3. Une fois qu'il est réglé à la profondeur souhaitée, resserrez l'écrou à oreilles contre la patte de fixation pour verrouiller la butée de profondeur et s'assurer qu'il n'y a pas de mouvement.

ENLEVER UN BOURRAGE :

1. Éteignez la scie à onglets en relâchant l'interrupteur à gâchette.
2. Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées.
3. Débranchez la scie à onglets. 4. Retirez le matériau coincé de l'unité.

CONSIGNES D'UTILISATION

FR

DÉBRANCHEZ LA SCIE À ONGLETS ET INSPECTEZ VOTRE SCIE AVANT CHAQUE UTILISATION.

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de blessures, débranchez toujours la scie avant de modifier ou de régler quoi que ce soit. Comparez la direction de la flèche de rotation sur la protection à la direction de la flèche sur la lame. Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas au devant de la scie. Resserrez la vis d'arbre. Resserrez la vis du couvercle de protection.

PRÉPARATION DE LA COUPE

ATTENTION : NE TIREZ JAMAIS la scie vers vous lors de la découpe. La lame peut soudainement monter sur la pièce et se diriger vers vous.

- Évitez toute opération maladroite et tout positionnement des mains où un glissement soudain peut entraîner le déplacement des doigts ou de la main sous la lame.
- Ne coupez qu'une pièce à la fois.
- Écartez tout de la lame avant de démarrer la scie à onglets à l'exception de la pièce et des dispositifs de support annexe.
- Fixez la pièce en utilisant les serre-joints pour maintenir la pièce fermement.

PROCÉDER À DES COUPES BISEAUTÉES DE MATÉRIAU

Il y a deux types de coupe pouvant être utilisées avec la scie à onglet à chariot.

Coupe en glissière

Libérez le pommeau de verrouillage sur le côté et déplacez la tête de coupe vers l'opérateur. La lame de la scie est abaissée sur la pièce puis poussée vers l'arrière de la scie pour procéder à la coupe. Utilisé pour couper des pièces larges.

1. Placez du bois contre le guide et fixez le serre-joint tel qu'approprié.
2. Libérez le pommeau de serrage de la glissière.
3. Saisissez la poignée de la scie et tirez le chariot jusqu'à ce que l'arbre (centre de la lame de la scie) soit par-dessus le bord avant de la pièce.
4. Pressez la manette de déverrouillage de la protection inférieure pour libérer la tête de la scie.
5. Allumez-la et laissez-la atteindre la vitesse à plein régime.
6. Poussez complètement la poignée de la scie vers le bas et coupez sur tout le profil de la pièce.
7. Poussez légèrement la poignée de la scie vers le guide en terminant la coupe.
8. Tirez la tête motrice entièrement vers l'arrière après chaque coupe.
9. Relâchez la gâchette pour éteindre la scie et laissez la lame s'arrêter complètement avant de déplacer vos mains ou de bouger la pièce.

COUPE HACHÉE

Le pommeau de verrouillage du côté est resserré et la poignée de la scie est poussée vers le bas pour couper la pièce. Ce type de coupe est utilisé principalement pour les pièces étroites.

1. Faites glisser la tête de coupe vers l'arrière aussi loin que possible.
2. Verrouillez le pommeau de serrage de la glissière.
3. Placez la pièce sur la table et contre le guide et serrez-la à l'aide du serre-joint tel qu'approprié.
4. Saisissez la poignée de la scie.
5. Allumez la scie et laissez-la atteindre la vitesse à plein régime.
6. Pressez la manette de déverrouillage de la protection inférieure pour libérer la tête de la scie.
7. Poussez la poignée de la scie vers le bas et coupez la pièce.
8. Une fois la coupe terminée, éteignez la scie et laissez la lame s'arrêter complètement.

AVERTISSEMENT:

pour votre propre confort, la scie dispose d'un frein de lame. Ne vous y fiez jamais pour remplacer un usage correct de la protection sur votre scie.

POSITION DU CORPS ET DES MAINS

1. Ne placez jamais vos mains près de la zone de coupe et gardez vos mains à l'écart de la trajectoire de la lame.
2. Maintenez la pièce fermement contre le guide pour prévenir tout mouvement vers la lame.
3. Avant de procéder à une coupe. Procédez à un mouvement à vide avec la scie éteinte de manière à voir la trajectoire de la lame.
4. Gardez vos mains en position jusqu'à ce que la gâchette ait été relâchée et que la lame soit complètement arrêtée.

COUPE D'ONGLET (Fig. 5)

Un angle pouvant aller jusqu'à 45° à gauche ou à droite peut être obtenu en utilisant cet équipement.

1. Libérez le pommeau de verrouillage du rail de glissière, tirez la poignée de la scie en arrière aussi loin que possible et verrouillez la poignée.
2. Libérez la manette de verrouillage d'angle d'onglet.
3. Relevez la manette de réglage de l'angle d'onglet.
4. Tournez la table jusqu'à l'angle souhaité sur la règle d'angle d'onglet.
5. Resserrez le pommeau de verrouillage d'angle pour le maintenir à l'angle souhaité.
6. Démarrez la scie et laissez-la atteindre la vitesse à plein régime avant de commencer à couper.

COUPE EN BIAIS (Fig. 6)

1. Verrouillez la tête de coupe à l'aide du pommeau de verrouillage de coupe.
2. Libérez le verrou de biseau.
3. Réglez l'angle jusqu'à l'indicateur d'angle du biseau atteigne l'angle de biseau souhaité.
4. Resserrez le verrou de biseau
5. Tenez-vous du côté gauche de la poignée pour effectuer la coupe.

COUPE COMPOSÉE

Lorsqu'une coupe composée et requise, sélectionnez les positions de biseau et d'onglet souhaitées.

COUPER DES MATÉRIAUX COURBÉS (Fig.10 et 11)

Avant de couper une pièce, vérifiez qu'elle n'est pas courbée. Si elle est courbée, la pièce doit être positionnée et coupée comme indiqué. Ne positionnez pas la pièce de manière inadéquate ou n'essayez pas de couper la pièce sans le support du guide. Ceci peut entraîner un pincement de la pièce sur la lame. La pièce peut sauter ou se déplacer soudainement et votre main peut être heurtée par la lame.

ENTRETIEN

FR

NETTOYAGE

Utilisez uniquement un savon doux et un linge humide pour nettoyer l'outil. Ne laissez jamais aucun liquide s'immiscer dans l'outil ; ne jamais immerger une pièce de l'outil dans un liquide.

NETTOYER RÉGULIÈREMENT LES AÉRATIONS DE L'OUTIL À L'AIR COMPRIMÉ. N'ESSAYEZ PAS DE NETTOYER EN INSÉRANT DES OBJETS POINTUS DANS LES OUVERTURES.**GRAISSAGE**

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés à l'aide d'une quantité suffisante de lubrifiant de qualité supérieure pour favoriser la durée de vie de l'équipement en conditions de fonctionnement normales. Aucun graissage supplémentaire n'est donc requis.

GARANTIE À 12 MOIS

FR

EVOLUTION POWER TOOLS SE RESERVE LE DROIT DE PROCÉDER À DES AMÉLIORATIONS ET DES CHANGEMENTS DE CONCEPTION SANS AVIS PRÉALABLE.

Evolution Power Tools procédera, dans les douze (12) mois à compter de la date d'achat originale, à la réparation ou au remplacement de tout bien considéré comme défectueux sur les pièces où la main-d'oeuvre. Cette garantie est rendue caduque si l'outil faisant l'objet d'un retour a été utilisé pour couper des matériaux en dehors des recommandations du mode d'emploi ou si la scie a été endommagée par accident, négligence ou une mauvaise utilisation. Cette garantie ne s'applique pas aux machines et/ou aux composants qui ont été altérés, modifiés ou changés de quelque façon que ce soit, ou sujet à une utilisation en dehors des capacités et spécifications recommandées. Les composants électriques sont soumis aux garanties respectives des fabricants. Tous les biens défectueux retournés doivent être renvoyés par colis prépayé à Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de le réparer ou de le remplacer par un élément identique ou équivalent. Il n'y a aucune garantie, écrite ou verbale, concernant les lames de scie. En aucun cas Evolution Power Tools ne peut être rendu responsable de la perte ou de l'endommagement résultant directement ou indirectement de l'utilisation ou de la commercialisation ou de tout autre cause. Evolution Power Tools n'est pas responsable de tous frais encourus sur de tels biens ou de dommages conséquents. Aucun directeur, employé ou agent de Evolution Power Tools n'est autorisé à déclarer quelque aptitude ou à renoncer à toute conditions de vente de la présente et Evolution Power Tools n'est nullement lié par ces dernières. Les questions relatives à cette garantie limitée doivent être envoyées au siège de la société, ou veuillez appeler le numéro de l'assistance approprié.

ES

Manual De Instrucciones

Lea las instrucciones antes de utilizar esta herramienta.



IMPORTANTE

ES

Por favor lea completa y detenidamente estas instrucciones de funcionamiento y de seguridad. Por su propia seguridad, antes de utilizar este equipamiento, compruebe que la tensión eléctrica es la adecuada y que todas las manivelas y piezas se encuentran firmemente aseguradas. Si no está seguro sobre cualquier aspecto relacionado con el uso de este equipamiento, por favor póngase en contacto con nuestra línea de asistencia técnica.

Línea de asistencia técnica en el Reino Unido

0870 609 2297

Línea de asistencia técnica en los EE.UU

1-866-EVO-TOOL

Sierra de ingletes multifunción deslizante RAGE3

Felicidades por la compra de su sierra de ingletes multifunción deslizante de la gama RAGE3 de Evolution Power Tools. Complete y envíe su tarjeta de registro del producto para dar validez al período de garantía de la maquinaria y asegurar un servicio inmediato en caso de necesidad. Le agradecemos sinceramente que haya elegido un producto de Evolution Power Tools.

PRECAUCIÓN: INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este equipamiento ha sido fabricado con un cable y enchufe autorizados para su uso en un determinado país. Nunca modifique el enchufe.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ES

ADVERTENCIA: Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento la sierra de ingletes.

- 1. MANTENGA LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR** y en buen funcionamiento.
- 2. RETIRE LAS LLAVES DE MONTAJE Y DE AJUSTE.** Adquiera el hábito de comprobar que las llaves de montaje y de ajuste se encuentran fuera de la herramienta antes de encenderla.
- 3. MANTENGA LIMPIO EL LUGAR DE TRABAJO.** Una mesa y zona de trabajo abarrotadas invitan a los accidentes.
- 4. NO UTILICE EN AMBIENTES PELIGROSOS.** No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados, ni las exponga a la lluvia. Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado.
- 5. MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Cualquier visitante debe guardar una distancia de seguridad con la zona de trabajo.

- 6. NO FUERCE LA MÁQUINA.** Trabajaré mejor y más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- 7. UTILICE UNA ALARGADERA APROPIADA.** Asegúrese de que la alargadera está en buen estado. Al utilizar una alargadera, cerciórese de que tiene la resistencia suficiente para transportar la corriente del producto. Un cable corto causará cortes de corriente resultando en la pérdida de energía y sobrecalentamiento.
- 8. UTILICE LA INDUMENTARIA APROPIADA.** No lleve ropas holgadas, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras piezas de bisutería que pudiesen engancharse en partes en movimiento. Se recomienda utilizar calzado anti-deslizante. Utilice protección para el pelo si lo tiene largo.
- 9. UTILICE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD.** Utilice también careta o máscara contra el polvo si el proceso de cortado emite residuos. Las gafas habituales sólo poseen lentes resistentes a impactos, NO son gafas de seguridad.
- 10. TRABAJE SEGURO.** Utilice abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo cuando resulte práctico. Será más seguro que utilizar la mano y tendrá las dos manos libres para operar la máquina.
- 11. NO INTENTE HACER DEMASIADO.** Mantenga el balance apropiado y una posición firme en todo momento.
- 12. CUIDE LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un rendimiento más seguro y óptimo. Siga las instrucciones sobre lubricación y cambio de accesorios.
- 13. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS** antes de realizar tareas de mantenimiento y al cambiar accesorios, como hojas.
- 14. REDUZCA EL RIESGO DE INICIO INVOLUNTARIO.** Asegúrese de que el interruptor se encuentra en posición de apagado antes de conectar la máquina.
- 15. UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Utilice sólo accesorios Evolution originales.
- 16. NUNCA SE COLOQUE SOBRE LA HERRAMIENTA.** El operador podría sufrir lesiones graves si la herramienta se inclina o si la herramienta de corte se activa de manera no intencionada.
- 17. COMPRUEBE LAS PARTES DAÑADAS.** Antes de volver a utilizar la herramienta, debe comprobar cuidadosamente las protecciones o cualquier otra pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y si ofrecerá la función deseada; compruebe la alineación y la unión de las partes en movimiento, rotura de piezas, montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Una protección u otra pieza que haya resultado dañada deben repararse o sustituirse oportunamente.

- Mantenga las manos fuera del paso de la hoja de la sierra.
- Nunca rodee la hoja de la sierra con los brazos.
- Apague la herramienta y espere a que la hoja de la sierra se detenga antes de mover la pieza de trabajo o realizar cambios.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de cambiar, reparar o limpiar la hoja.
- Para reducir el riesgo de lesión, ponga el carro en la posición más trasera después de cada operación de corte transversal.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

- Aunque compacta, esta sierra es pesada. Para reducir el riesgo de lesiones de espalda, pida ayuda siempre que tenga que levantar la sierra.
- Para reducir el riesgo de lesión de espalda, mantenga la herramienta cerca del cuerpo al levantarla. Doble las rodillas para levantar la máquina con las piernas, no con la espalda. Levántela utilizando las garraderas laterales en la parte inferior de la base.
- Nunca transporte la sierra de ingletes tirando del cable del suministro eléctrico o de la empuñadura donde está el interruptor de inicio. Tirar de la herramienta utilizando el cable de suministro eléctrico podría causar daños en el aislamiento o en las conexiones eléctricas resultando en descarga eléctrica o incendio.
- Antes de retirar la sierra del envase de cartón, apriete el tornillo lateral de bloqueo para protegerse de movimientos repentinos.
- Coloque la sierra sobre una superficie de trabajo fija y segura y compruebe la sierra cuidadosamente.
- Advertencia: No mire directamente al rayo láser. Puede existir riesgo de lesión si mira deliberadamente al haz de luz. Tenga en cuenta todas las normas de seguridad que se detallan a continuación.
 - El rayo láser no debe dirigirse intencionadamente al personal y debe evitarse que se oriente directamente a los ojos de una persona.
 - Asegúrese siempre que el rayo láser se dirija a la pieza de trabajo evitando superficies reflectantes; por ejemplo, se acepta madera o superficies con recubrimientos duros.
 - No cambie el ensamblaje de la luz del láser por uno distinto.

ESPECIFICACIONES

ES

Modelo RAGE3

Motor (230v ~ 50/60 Hz)	1800vatios
RPM sin carga	2500 min ⁻¹
Ciclo de trabajo máximo recomendado	30minutos
Nivel de presión sonora (bajo carga)	98dB(A)
Nivel de vibración (bajo carga)	1.98m/s ²
Peso	19.6 kg

Dimensiones de la hoja

Diámetro máximo	255mm
Diámetro de agujero	25.4mm
Grosor	2mm

Capacidad máxima de corte			
Inglete	Bisel	Anchura máxima de corte	Profundidad máxima de corte
90°	90°	300mm (11.81")	75mm (2.95")
45°L / 45°R	45°	210mm (8.26")	40mm (1.57")
45°L / 45°R	90°	210mm (8.26")	75mm (2.95")
90°	45°	300mm (11.81")	40mm (1.57")

Grosor máximo de corte (placa de acero dulce): 3mm

Equipamiento estándar provisto con la unidad:

1 MultiBlade (multihoja), 1 llave de tubo y 1 manual con instrucciones de funcionamiento.

ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los accesorios estándar suministrados con esta máquina, también están disponibles otros accesorios a fin de mejorar el rendimiento de la máquina; tales como:

1. Sistema de fijación: el diseño de esta máquina permite el uso de 1 abrazadera superior y/o 2 frontales (si lo desea). Éstas están disponibles como accesorios opcionales. (Téngase en cuenta que se suministra con esta máquina 1 abrazadera superior y 1 abrazadera frontal como accesorios estándar).

2. Hoja de diamante: convierta esta máquina en una "cortadora de baldosas". Al reemplazar la hoja TCT estándar con la hoja de diamante opcional, esta máquina se convierte en una cortadora de baldosas; ideal para la mayoría de baldosas cerámicas y de porcelana.

Para adquirir accesorios adicionales, póngase en contacto con su distribuidor más cercano (o Evolution Power Tools).

ENSAMBLAJE

ES

MONTAJE DE LA SIERRA DE INGLETES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión en un movimiento inesperado de la sierra, coloque la sierra en el lugar deseado sobre la mesa de trabajo u otra estructura de patas recomendada. La base de la sierra tiene cuatro orificios para montar la sierra de ingletes. Si la sierra va a utilizarse en un único lugar, ajústela permanentemente a la mesa de trabajo o a la estructura de patas.

1. Apriete los seguros del riel deslizante, del bisel y del inglete.
2. Coloque la sierra de modo que nadie pueda colocarse detrás de ella. Los desechos que se desprendan podrían lesionar a alguien a su paso.
3. Coloque la sierra sobre una superficie firme y nivelada donde haya mucho espacio para manejar y apoyar correctamente la pieza de trabajo.
4. Apoye la sierra de modo que la mesa de trabajo esté nivelada y la sierra no se balancee.
5. Apriete con tornillos o abrazaderas la sierra a su soporte.

INSTALACIÓN O RETIRO DE LA HOJA

ADVERTENCIA: Utilice sólo hojas Evolution originales diseñadas para esta máquina.

1. Asegúrese de que el cabezal de corte está orientado hacia arriba.
2. Retire el sujetador de retención de la protección. (Fig. 1)
3. Presione el botón de bloqueo de seguridad hacia dentro y levante la protección inferior de la hoja. (Fig. 2)
4. Presione el botón de bloqueo trasero para bloquear el eje. (Fig. 3)
5. Utilice la llave provista, afloje el tornillo del eje para retirar la hoja. (Fig. 4)
6. Instale la hoja nueva de 255mm (10"). Asegúrese de que la flecha de rotación sobre la hoja coincide con la flecha en dirección de las agujas del reloj sobre la protección superior. Los dientes de la hoja deben apuntar hacia abajo, en la parte delantera de la sierra.
7. Instale la arandela de la hoja y el tornillo del eje.
8. Gire la llave de tubo para asegurar la hoja.
9. Apriete el tornillo del eje ejerciendo una fuerza moderada, pero sin apretar en exceso.
10. Sustituya el sujetador de retención de la protección. (Fig. 1)
11. Asegúrese de retirar la llave antes de poner en funcionamiento la máquina.

COLECTOR DE DESECHOS

El colector de desechos debe instalarse en el puerto de extracción de desechos.

1. Deslice el marco del colector sobre la salida del puerto de extracción, asegurándose de que esté bien conectado.
2. Para retirar el colector, deslice el marco en dirección contraria.

ADVERTENCIA: Antes de cortar materiales de metal, DEBE vaciar el colector de desechos utilizando la cremallera lateral pertinente.

AJUSTE DEL TOPE DE REPETICIÓN

1. Afloje el tornillo de apriete manual para permitir que los brazos de la pieza de trabajo descansen sobre los orificios en los topes de repetición.
2. Apriete los tornillos de apriete manual con firmeza para minimizar el movimiento sobre el soporte de la pieza de trabajo.
3. Sujete el soporte de la pieza de trabajo como se detalla a continuación.

NOTA: Al aflojar los tornillos de apriete manual, el tope de repetición puede ajustarse a la anchura necesaria para cada aplicación.

AJUSTE DEL SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO (Fig. 7)

1. Afloje el tornillo de sujeción del soporte que se encuentra en la plataforma giratoria.
2. Inserte el soporte de la pieza de trabajo en los orificios de sujeción de la base.
3. Apriete el tornillo de sujeción.

AJUSTE DE LA ABRAZADERA SUPERIOR DE LA PIEZA DE TRABAJO (Fig. 8)

1. Fije la abrazadera al orificio de sujeción que se ajuste mejor a la aplicación de corte, asegurándose de que está completamente insertada.
2. Apriete el tornillo de apriete manual para bloquear el pilar.
3. Coloque la pieza de trabajo que va a cortar sobre la cama de la sierra.
4. Ajuste la abrazadera de modo que sujete la pieza de trabajo con seguridad.

TOPE DE PROFUNDIDAD (Fig. 9)

La opción de tope de profundidad hace que la hoja no corte completamente a través de la pieza de trabajo dependiendo de la profundidad que haya seleccionado. Esta opción permite al operador cortar ranuras en la pieza de trabajo.

NOTA: Se recomienda comprobar la profundidad de corte utilizando un trocito de madera antes de trabajar la pieza de trabajo. Al realizar un corte en la pieza de trabajo y después mover ligeramente hacia la izquierda o derecha antes de repetir, es posible aserrar ranuras en la pieza de trabajo.

Para utilizar la opción de tope de profundidad siga estos pasos:

1. Afloje la tuerca de mariposa.
2. Ajuste el tornillo de apriete manual a la profundidad deseada.
3. Una vez introducida la profundidad deseada, apriete la tuerca de mariposa contra la abrazadera de sujeción para fijar el tope de profundidad y asegurarse de que no se produce ningún movimiento.

LIBERACIÓN DEL MATERIAL ATASCADO

1. APAGUE la sierra de ingletes soltando el interruptor de inicio.
2. Espere a que las partes en movimiento se detengan.
3. Desenchufe la sierra de ingletes.
4. Retire el material atascado de la unidad.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ES

DESCONECTE LA SIERRA DE INGLETES E INSPECCIONE LA ANTES DE CADA USO.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, desconecte siempre la sierra antes de cambiar o ajustar algo. Compare la dirección de la flecha de rotación sobre la protección con la flecha de dirección de la hoja. Los dientes de la hoja deben apuntar siempre hacia abajo, en la parte delantera de la sierra. Apriete el tornillo del eje. Apriete el tornillo de la placa de la tapa.

PREPARACIÓN PARA REALIZAR EL CORTE

PRECAUCIÓN: NUNCA empuje la sierra hacia usted durante un corte. La hoja puede subirse repentinamente sobre la pieza de trabajo y precipitarse contra usted.

- Evite operaciones difíciles y las posiciones de mano en las que un error repentino pudiera provocar que los dedos o las manos toquen la hoja.
- Corte sólo una pieza de trabajo cada vez.
- Retire de la hoja cualquier objeto excepto la pieza de trabajo y los dispositivos de apoyo relacionados antes de encender la sierra de ingletes.
- Asegure firmemente la pieza de trabajo utilizando las abrazaderas.

CORTES COMPUESTOS COMUNES POR DESLIZAMIENTO

Hay dos tipos de cortes que pueden realizarse con la sierra de inglete compuesto deslizante. Corte por deslizamiento Afloje el tornillo de bloqueo lateral y mueva el cabezal de corte hacia el operador. La hoja de la sierra desciende sobre la pieza de trabajo y después presiona la parte trasera de la sierra para completar el corte. Utilizado para cortar piezas anchas.

1. Ponga madera contra la guía y asegure con abrazaderas de un modo apropiado.
2. Afloje el tornillo de bloqueo deslizante.
3. Agarre la manivela de la sierra y empuje el carro hasta que el eje (centro de la hoja de la sierra) se pose sobre el extremo delantero de la pieza de trabajo.
4. Presione la palanca de desbloqueo de la protección inferior para liberar el cabezal de la sierra.
5. Encienda la sierra y permita que alcance la velocidad máxima.
6. Empuje la manivela de la sierra hacia abajo totalmente y corte a través del extremo principal de la pieza de trabajo.
7. Empuje suavemente la manivela de la sierra hacia el tope completando el corte.
8. Empuje el cabezal de tracción a la posición más trasera posible después de cada corte.
9. Suelte el interruptor de inicio para apagar la sierra y deje que la hoja se detenga completamente antes de mover las manos o retirar la pieza de trabajo.

CORTE DE PIEZAS PEQUEÑAS

Apriete el tornillo de bloqueo deslizante y presione la manivela de la sierra hacia abajo para cortar a través de la pieza de trabajo. Este tipo de corte se utiliza principalmente para piezas estrechas.

1. Deslice el cabezal de corte completamente hacia la parte trasera.
2. Bloquee el tornillo de bloqueo deslizante.
3. Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa y contra la guía y asegúrelo con abrazaderas según resulte oportuno.
4. Agarre la manivela de la sierra.
5. Encienda la sierra y permita que alcance la velocidad máxima.
6. Presione la palanca de desbloqueo de la protección inferior para liberar el cabezal de la sierra.
7. Presione la manivela de la sierra hacia abajo y corte la pieza de trabajo.
8. Después de completar el corte, apague la sierra y permita que la hoja se detenga completamente.

ADVERTENCIA: Para su comodidad, la sierra tiene un freno de hoja. Nunca confíe en él para sustituir el uso adecuado de la protección de la sierra.

POSICIÓN DEL CUERPO Y DE LAS MANOS

1. Nunca coloque las manos junto a la zona de corte y mantenga las manos alejadas del paso de la hoja.
2. Sujete firmemente la pieza de corte contra la guía para evitar el movimiento hacia la hoja.
3. Antes de realizar un corte. Realice un movimiento seco con la máquina apagada de modo que pueda ver el paso de la hoja.
4. Mantenga las manos en posición hasta que haya saltado el interruptor de inicio y se haya detenido completamente la hoja.

CORTE DEL INGLETE (Fig. 5)

Puede obtenerse un ángulo de hasta 45° hacia la izquierda o derecha utilizando la unidad.

1. Afloje el tornillo de bloqueo del riel deslizante, empuje la manivela de la sierra hacia atrás hasta su punto máximo y bloquee la manivela.
2. Afloje el tornillo de bloqueo del ángulo del inglete.
3. Tire hacia arriba de la palanca de configuración del ángulo del inglete.
4. Gire la unidad de la mesa al ángulo deseado según indica el puntero de ángulo del inglete.
5. Apriete el tornillo de bloqueo del ángulo para fijar el ángulo deseado.
6. Encienda la sierra y permita que alcance la velocidad máxima antes de comenzar a cortar.

CORTE DEL BISEL (Fig. 6)

1. Bloquee el cabezal de corte con el tornillo de bloqueo de corte.
2. Afloje el bloqueo del bisel.
3. Ajuste el ángulo hasta que el puntero del ángulo del bisel alcance el ángulo del bisel deseado.
4. Apriete el bloqueo del bisel
5. Permanezca en el lado izquierdo de la manivela para realizar el corte.

CORTE COMPUESTO

Cuando se requiere un corte compuesto, seleccione el bisel y las posiciones del inglete deseados.

MATERIAL DE CORTE ARQUEADO (Fig. 10 y 11)

Antes de cortar una pieza de trabajo, asegúrese de que no está arqueada. Si lo estuviese, la pieza de trabajo debe colocarse y cortarse como muestra la figura. No coloque la pieza de trabajo de forma incorrecta o intente cortar la pieza de trabajo sin el apoyo sobre la guía. Esto causará pellizcos de la pieza de trabajo sobre la hoja. La pieza de trabajo podría saltar o escaparse repentinamente y su mano podría entrar en contacto con la hoja.

MANTENIMIENTO

ES

LIMPIEZA

Utilice sólo jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. Nunca deje ningún líquido dentro de la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.

Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta con aire comprimido seco. **NO INTENTE LIMPIAR INSERTANDO OBJETOS PUNTIAGUDOS A TRAVÉS DE LAS APERTURAS.**

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad durante la vida de la unidad bajo condiciones normales de trabajo. Por tanto, no requiere más lubricación.

GARANTÍA DE 12 MESES

ES

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES. EVOLUTION POWER TOOLS SE RESERVA EL DERECHO A REALIZAR MEJORAS Y MODIFICACIONES EN EL DISEÑO SIN PREVIO AVISO.

Evolution Power Tools reparará o sustituirá, dentro de los doce (12) meses a partir de la fecha original de compra, cualquier artículo en el que se encuentre algún defecto en el material o en la fabricación. Esta garantía será nula si la herramienta que va a devolver ha sido utilizada para cortar materiales fuera de las recomendaciones en el manual de instrucciones o si la sierra ha sufrido algún daño por accidente, negligencia o uso inadecuado. Esta garantía no se aplica a la maquinaria y/o componentes que ha sufrido alteración, cambio o modificación de alguna forma o esté sujeto al uso fuera de las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las respectivas garantías de los fabricantes. Todos los artículos devueltos por defectuosos se devolverán con transporte pagado por adelantado a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se reserva el derecho a reparar o sustituir opcionalmente por un artículo igual o equivalente. No existe garantía, escrita o verbal, sobre las hojas de la sierra. En ningún caso Evolution Power Tools será responsable por la pérdida o daño resultante directa o indirectamente del uso o comercialización o de cualquier otra causa. Evolution Power Tools no será responsable por ningún coste incurrido sobre estos artículos o daños consecuenciales. Ningún representante, empleado o agente de Evolution Power Tools está autorizado a realizar representaciones orales de idoneidad o a renunciar a cualquiera de los términos anteriores de la venta y ninguno será vinculante a Evolution Power Tools.

Las preguntas relacionadas con esta garantía limitada deberían dirigirse a la sede principal de la empresa o llame al número de asistencia adecuado.